

CITOCUT 40 I



FR Manuel d'emploi et d'entretien / Conserver ce livret d'instruction
EN *Use and maintenance manual / Keep this instruction manual*

Cat n° : W 000 264 675
Rev : A
Date : 11/08



Contact : www.saf-oerlikon.com

6.3 PIECES DE RECHANGE

(voir dépliant figure 1 à la fin de la notice)

6.3 SPARE PARTS

(see fold-out figure 1 at the end of the manual)

Rep Item	REF / REF.	Désignation	Description
CITOCUT 40I			
		Face avant	Front panel
3	W000265987	Sachet Bouton Bleu	Blue button kit
5	W000147170	Embase F Isol Rac Rap 200A	200A F insul. connector socket
14	W000147221	Inter 25A 2P 45 D Tril	25A 2P 45 D 3-phase switch
15	W000265817	Ensemble face avant	Front panel assembly
		Face arrière	Rear panel
11	W000147400	Filtre détendeur 1/4G 5 micron	Pressure valve filter, 1/4G 5 micron
13	W000010102	Câble 4 x 6mm2	4 x 6mm2 cable
		Éléments internes	Internal items
17	W000148729	Contacteur 9A 3P1OF 24AC	9A 3P1OF 24AC switch
18	W000265814	Electrovanne D4 3V 24V 50/60HZ	D4 3V 24V 50/60HZ solenoid valve
19	W000265815	Carte commande onduleur	Inverter control card
20	W000265548	Onduleur CITOCUT 40I	CITOCUT 40I inverter
21	W000265816	Connecteur 2 X 75A	2 X 75A connector
22	W000273361	Carte automatique	Automatic board
23	W000241700	Carte embase femelle faisceau	Panel female socket board

6.4. PROCEDURE DE DEPANNAGE

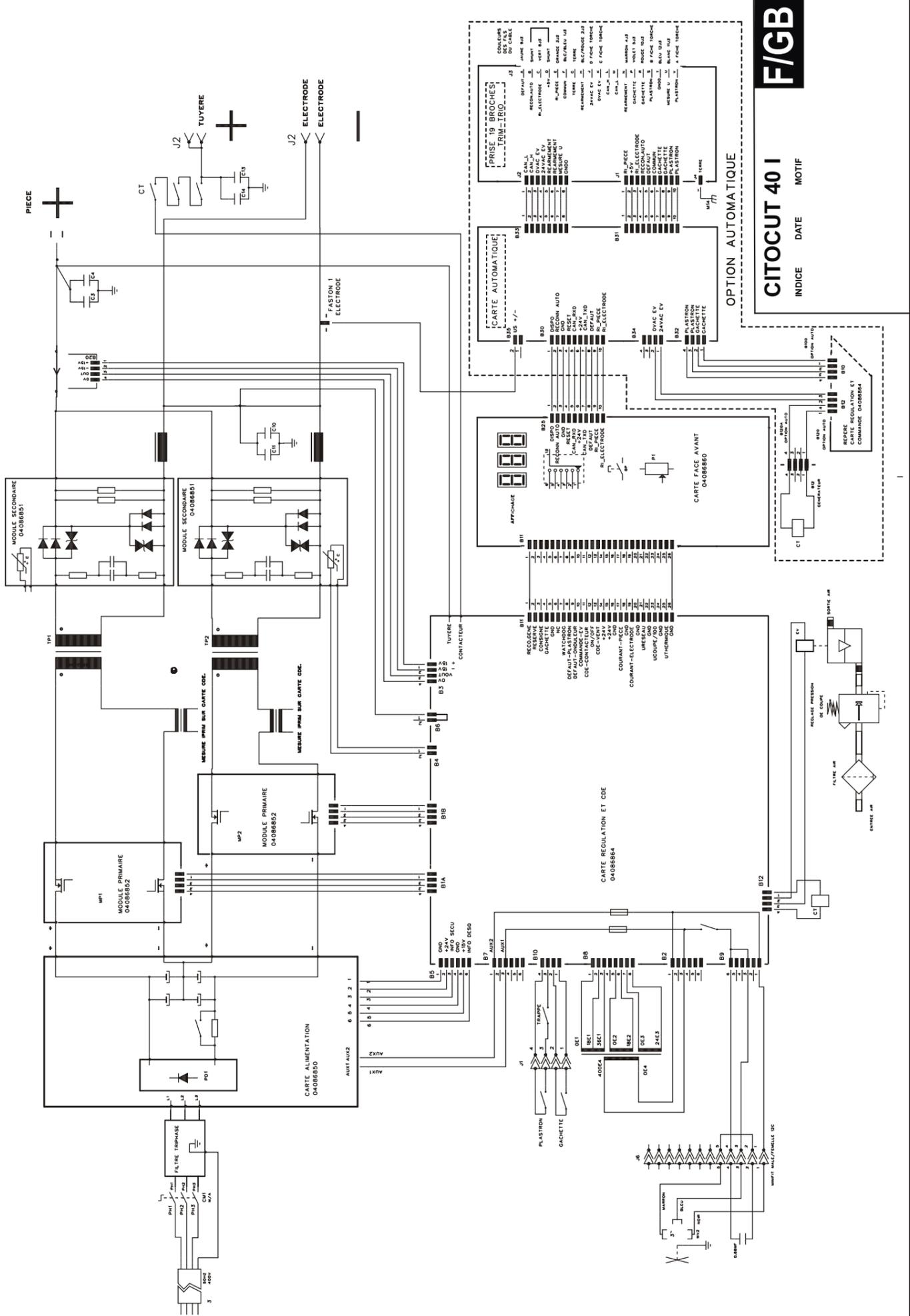
6.4. DIAGNOSIS CHART

Les interventions faites sur les installations électriques doivent être confiées à des personnes qualifiées pour les effectuer (voir MANUEL CONSIGNES DE SECURITE).

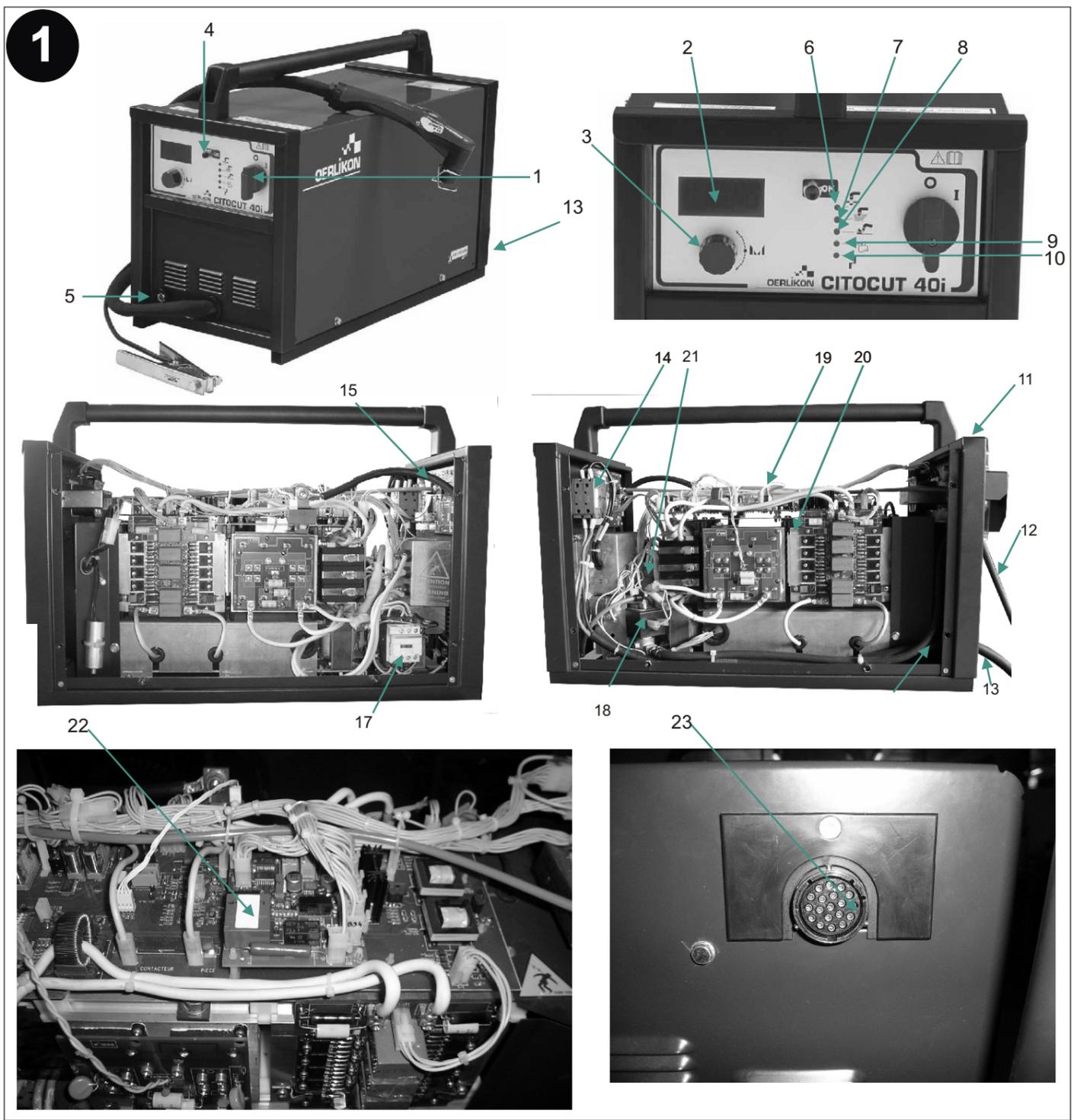
Servicing operations carried out on electric installations must be performed by persons qualified to do this kind of work (see MANUAL SAFETY RECOMMENDATIONS section).

CAUSES	REMEDES
PAS D'ARC PILOTE / INTERRUPTEUR DE MISE EN SERVICE ENCLENCHE / AFFICHEUR ETEINT	
<input type="checkbox"/> Coupure du câble d'alimentation <input type="checkbox"/> Fusibles sur cartes défectueux	Contrôler : <input checked="" type="checkbox"/> la tension réseau avant et après commutateur M/A <input checked="" type="checkbox"/> remplacer les fusibles défectueux <input checked="" type="checkbox"/> contrôler les tensions d'alimentation de la carte
PAS D'ARC PILOTE / INTERRUPTEUR DE MISE EN SERVICE ENCLENCHE / AFFICHEUR ACTIF	
<input type="checkbox"/> Coupure câbles de torche <input type="checkbox"/> Coupure connexions gâchettes <input type="checkbox"/> Puissance défectueuse	<input checked="" type="checkbox"/> Contrôler les connexions <input checked="" type="checkbox"/> Contrôler le court-circuit électrode / tuyère sans air <input checked="" type="checkbox"/> Contrôler la présence d'arrivée d'air après appui sur la gâchette
PAS D'ARC PILOTE / INTERRUPTEUR DE MISE EN SERVICE ENCLENCHE / DEFAULT RESEAU AFFICHE	
<input type="checkbox"/> Tension réseau hors tolérances : 360 V < Uréseau > 440 V	<input checked="" type="checkbox"/> Contrôler la tension réseau <input checked="" type="checkbox"/> Brancher l'appareil sur une autre prise
PAS D'ARC PILOTE / INTERRUPTEUR DE MISE EN SERVICE ENCLENCHE / DEFAULT THERMIQUE AFFICHE	
<input type="checkbox"/> Dépassement facteur de marche, appareil surchargé <input type="checkbox"/> Insuffisance d'air de refroidissement <input type="checkbox"/> Ventilateur ne tourne pas	<input checked="" type="checkbox"/> Attendre la phase de refroidissement, l'appareil se remet automatiquement en marche <input checked="" type="checkbox"/> Veillez au dégagement de la partie avant et arrière du générateur
PAS D'ARC PILOTE / INTERRUPTEUR DE MISE EN SERVICE ENCLENCHE / DEFAULT PRESSION AFFICHE	
<input type="checkbox"/> Insuffisance de pression <input type="checkbox"/> Tuyau d'air endommagé	<input checked="" type="checkbox"/> Vérifier que P>5 Bars <input checked="" type="checkbox"/> Augmenter la pression d'air si nécessaire <input checked="" type="checkbox"/> Vérifier état du tuyau d'air

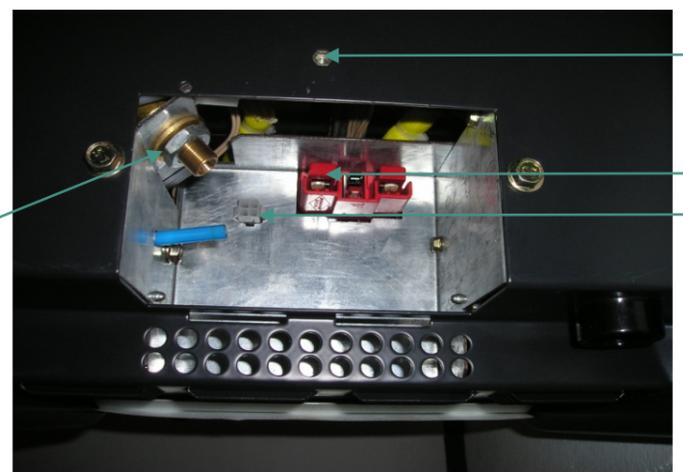
CAUSES	SOLUTIONS
NO PILOT ARC / START SWITCH ON / DISPLAY OFF	
<input type="checkbox"/> Supply cable broken <input type="checkbox"/> Fuses on the cards faulty	Check : <input checked="" type="checkbox"/> Mains voltage before and after the on/off switch <input checked="" type="checkbox"/> Replace the faulty fuses <input checked="" type="checkbox"/> Check the supply voltages on the card
NO PILOT ARC / START SWITCH ON / DISPLAY ON	
<input type="checkbox"/> Torch cable broken <input type="checkbox"/> Trigger connections open circuit <input type="checkbox"/> Power too low	<input checked="" type="checkbox"/> Check the connections <input checked="" type="checkbox"/> Check the electrode / nozzle short circuit without air <input checked="" type="checkbox"/> Check the presence of an air supply when the trigger is pressed.
NO PILOT ARC / START SWITCH ON / MAINS FAULT DISPLAYED	
<input type="checkbox"/> Mains voltage outside tolerances: 360 V < mains U > 440 V	<input checked="" type="checkbox"/> Check the mains voltage <input checked="" type="checkbox"/> Connect the unit to another socket
NO PILOT ARC / START SWITCH ON / THERMAL FAULT DISPLAYED	
<input type="checkbox"/> Duty cycle exceeded, unit overload <input type="checkbox"/> Insufficient cooling air <input type="checkbox"/> Fan not turning	<input checked="" type="checkbox"/> Wait for the cooling phase. The unit starts again automatically <input checked="" type="checkbox"/> Make sure the front and back of the power source are free of obstacles
NO PILOT ARC / START SWITCH ON / PRESSURE FAULT DISPLAYED	
<input type="checkbox"/> Lack of pressure <input type="checkbox"/> Damaged air pipe	<input checked="" type="checkbox"/> Check that P>5 Bars <input checked="" type="checkbox"/> Increase the air pressure if necessary <input checked="" type="checkbox"/> Check the condition of the air pipe



F/GB
CITOCUT 40 I
 INDICE DATE MOTIF



§ 5.1 PROCEDURE DE LA TORCHE



2

MODIFICATIONS APPORTEES

Première page :

L'ISEE passe à l'indice A

Sommaire :

Mise à jour du sommaire

Toutes les pages :

Dans toute l'isee, ajout de la version AUTOMATIQUE

Modifications faites le 29.09.08. Fiche de modif n° 16575

L'ISEE passe à l'indice A
